

PROPRIO DE LA MISA

SAN JUAN GUALBERTO

Abad

12 de Julio - Fiesta clase 3.^a - Blanco

Salmo 36.30-31,1

Os justī medītabitur sapientiam, et lingua ejus loquetur judicium: lex Dei ejus in corde ipsius *Ps.* Noli æmulari in malignantibus: neque zelaveris facientes iniquitatem. *V.* Gloria Patri.

INTERCÈSSIO nos, quæsumus, Dómine, beati Joannem Abbatis, comméndet: ut, quod nostris méritis non valémus, ejus patrocínio assequámur. Per Dominum.

PRÆSTA, quæsumus, Dómine: ut, sicut nos sanctorum Mártýrum tuorum Naboris et Felícis natalítia celebránda non déserunt; ita júgiter suffrágiis comiténtur. Per Dominum.

Eclesiástico 45.1-6

DILÉCTUS Deo et homínibus, cujus memória in benedictióne est. Símilem illum fecit in glória sanctorum, et magnificávit eum in timóre inimicorum, et in verbis suis monstra placávit. Glorificávit illum, in conspéctu regum, et jussit illi coram pópulo suo, et osténdit illi glóriam suam. In fide et lenitáte ipsius, sanctum fecit illum et elégit eum ex omni carne. Audívit enim eum, et vocem ipsius et indúxit illum in nubem. Et dedit illi coram præcépta, et legem vitæ et disciplinæ.

INTROITO

La boca del justo derrama sabiduría, y su lengua expresa la justicia; la ley de su Dios está en su corazón. Salmo. No te irrites a la vista de los malvados, ni envidies a los que obran la maldad. *V.* Gloria al Padre.

COLECTA

Te pedimos, Señor, que la intercesión del santo abad Juan nos apoye ante ti, a fin de que con su patrocinio consigamos lo que no podemos con nuestros méritos. Por nuestro Señor Jesucristo.

CONMEMORACIÓN SAN NABOR Y SAN FÉLIX

Concédenos, Señor, que, así como nunca dejamos de celebrar el tránsito de tus santos mártires Nabor y Félix, así también nos acompañen siempre sus sufragios. Por nuestro Señor Jesucristo.

EPÍSTOLA

Es amado de Dios y de los hombres, y su memoria vive en bendición. Dióle el Señor una gloria semejante a la de los santos y le hizo grande y terrible a sus enemigos; hizo cesar los prodigios. Glorifícole ante los reyes; dióle sus órdenes para su pueblo, y le mostró su gloria. Por su lealtad y su dulzura lo consagró y lo escogió entre todos los hombres. Hizole oír su voz y lo introdujo en la nube. Y dióle cara a cara los mandamientos, la ley de vida y de inteligencia.

Salmo 20.4-5

DÓMINE, prævenísti eum in benedictionibus dulcédinis: posuísti in cápite ejus corónam de lápide pretiósó. *V.* Vitam pétiit a te, et tribuísti ei longitúdinem diérum in sæculum sæculi.

Salmo 91.13

ALLELÚIA, allelúia. *V.* Justus ut palma florébit: sicut cedrus Líbani multiplicábitur. Allelúia.

Mateo 5.43-48

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Audístis quia dictum est: Dlíges próximum tuum, et odio habébis inimícum tuum. Ego autem dico vobis: Dilígite inimícos vestros, benefácite his qui odérunt vos: et oráte pro persequéntibus, et calumniántibus vos: ut sitis filii Patris vestri, qui in cælis est, qui solem suum oríri facit super bonos et malos: et pluit super justos et injústos. Si enim dilígitis eos qui vos dlígunt quam mercédem habébitis? nonne et publicáni hoc fáciunt? Et si salutavéritis fratres vestros tantum, quid ámplius fácitis? Nonne et éthnici hoc fáciunt? Estóte ergo vos perfecti, sicut et Pater vester Cæléstis perfectus est.

Salmo 20.3-4

DESIDERIUM animæ ejus tribuísti ei, Domine, et voluntate labíorum ejus non fraudasti eum: posuísti in capite ejus coronam de lapide pretioso.

SACRIS altaribus, Domine, hostias superpositas sanctus Joannem Abbas, quæsumus, in salutem nobis provenire deposcat. Per Dominum.

GRADUAL

Señor, le has prevenido de venturosas bendiciones; y has puesto sobre su cabeza una corona de piedras preciosas. *V.* Te pedía la vida y tú se la has concedido, largos días en los siglos de los siglos.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *V.* El justo crece como la palma, y se eleva como el cedro del Líbano. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discipulos: Habéis oído que se ha dicho: Amarás a tu prójimo y odiarás a tu enemigo. Pues bien, yo os digo : Amad a vuestros enemigos, haced bien a los que os odian y orad por los que os persiguen y calumnian, para que os mostréis como hijos de vuestro Padre que esta en los cielos, que hace salir el sol sobre los malos y los buenos y Haver sobre los justos y los injustos. Porque si amáis a los que os aman, ¿qué recompensa tendréis? ¿No hacen eso mismo aun los publicanos? Y si sólo saludáis a vuestros hermanos, ¿qué hacéis de extraordinario? ¿No hacen eso mismo los gentiles? Sed, pues, vosotros perfectos, como vuestro Padre celestial es perfecto.

OFERTORIO

Tú le has colmado, Señor, el deseo de su corazón y no le has rehusado los ruegos de sus labios; le has puesto en su cabeza una corona de piedras preciosas.

SECRETA

Te rogamos, Señor, que por la oración del santo abad Juan sean provechosas para nuestra salvación estas ofrendas que depositamos en tu santo altar. Por nuestro Señor.

CONMEMORACIÓN SAN NABOR Y SAN FÉLIX

Te suplicamos, Señor, que por la intercesión de tus santos mártires Nabor y Félix, te sean agradables las ofrendas de tu pueblo y se hagan dignos de ti por los méritos de aquéllos por cuyo triunfo se ofrecen a tu nombre. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión:

COMUNIÓN

Fue siervo fiel y prudente, puesto por su amo sobre su familia, para distribuir a rada uno, a su tiempo, la ración de trigo.

POSCOMUNIÓN

Protéjanos, Señor, la intercesión de tu santo abad Juan, juntamente con el sacramento que acabamos de recibir, para que imitemos los ejemplos insignes de su vida, y sintamos el apoyo de su intercesión. Por nuestro Señor Jesucristo.

CONMEMORACIÓN SAN NABOR Y SAN FÉLIX

Te rogamos, Señor, en el aniversario de la entrada en el cielo de tus santos mártires, que, fortalecidos con el don sagrado, gocemos eternamente de los biens que ahora por tu gracia nos sostienen. Por nuestro Señor.

MUNERA plebis tuæ, quæsumus, Domine, sanctorum Martyrum tuorum Naboris et Felicis fiant grata suffragiis: et quorum triumphis tuo nomini offeruntur, ipsorum digna perficiantur et meritis. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominaciones, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

Lucas 12: 42

FIDELIS servus et prudens, quem constituit dominus super familiam suam: ut det illis in tempore tritici mensuram.

PROTEGAT nos, Domine, cum tui perceptione sacramenti beatus Joannem. Abbas, pro nobis intercedendo: ut, et conversationis ejus experiamur insignia, et intercessionis percipiamus suffragia. Per Dominum.

NATALITIIS Sanctórum tuórum, quæsumus, Dómine: ut, sacraménti múnere vegetáti, bonis, quibus per tuam grátiam nunc fovémur, perfruámur ætérnis. Per Dominum.